

**OLUNAKU LW'ABAGALANA  
MUBUSIRAAMU**

**BYAWANDIKIBWA:**

**DR. ABUDALLAH BUN RADHI AL MUAYIDY AL  
SHAMURY.**

**NEBIVVUNULWA:**

**FAROOQ ABDULNOOR NTANDA.**

عيد الحب في الإسلام

باللغة اللوغاندية

كتبه

د. عبدالله بن راضي المعيدي الشمري.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## **OLUNAKU LW'ABAGALANA MUBUSIRAAMU**

AMATENDO AMLUUNGI ERA AMAJJUVU GA  
ALLAH NANYINI BUYINZA, EYATONDA EGGULU  
NENSI , NATONDERAMU OMUNTU NATAMULEKA  
TTAYO WABULA YAMUTUMIRA ABABAKA ERA  
NAMUTEERAWO AMATEEKA G'ALINA  
OKUTAMBULIRAKO ASOBOLE OKUTUUKA GYALI  
MUMAASO GE NGA ASIIMIDWA. NZIZAAKO OKUSABA  
EBYENGERA NEMIREMBE BIBEERE ERI OWEKITIIBWA  
OMUBAKA MUHAMMAD (S.A.W) OYO  
EYALAFUUBANA OKULABA NGA ATUYIGIRIZA EDIINI  
Y'OBUSIRAAMU AWAMU NE BASWAHABA BE  
N'ABENYUMBA YE NAABO ABABAGOBERERA  
MUKUKOLA N'OKULAGIRIRA OBULUUNGI OKUTUUSA  
ALLAH LWALIZINGAKO ENSI ENO. AMEEN.

OBUSIRAAMU DIINI EBUNA BULI KINTU  
KYONNA ERA NGA ESAANIRA BULI MULEMBE  
GWONNA, NABWEKITYO KUMULUNDI GUNO  
TWAGALA TULABE OBUSIRAAMU BWOGERA KI  
KULUNAKU LWABAGALANA (VALENTINES DAY),  
OKUSOOKERA DDALA TUTEKEDWA OKUKIMANYA  
NTI ENNAKU EZISINGA EZIKUZIBWA ZITWALIBWA  
OKUBEERA NGA OBUBONERO BWENZIKIRIZA, NGA  
OMUNTU YENNA ALINA EDDIINI OBA ENZIKIRIZA  
GY'AKIRIRIZAAMU AKUZA ENNAKU ZAAYO, ERA  
TAKUZA NAKU NDALA ZITALI ZANZIKIRIZA YE, ERA  
TUSANIDDE OKUKIMANYA NTI OKUVA KUMULAMWA  
NOBUBUZE BIRINA AMAKUBO ERA NGA EKKUBU  
LYOBUBUZE ERYANGU LYERYOKUFUULA

ABATAKIRIRIZA MU ALLAH OKUBEERA BANFANFE  
BAFFE, ERA BWEKUBA NTI OKUBAFUULA BANFANFE  
BAFFE NAKWO KULINA ENDAGIRIRO, OKUBAKOPPA  
YENDAGIRIRO ENYANGU.

N'OKUBAKOPPA BWEKUBA NGA NAKWO KULINA  
OMUTWE, EKY'OKUKUZA ENNAKU ZABWE  
GWEMUTWE GWAKYO OMUKULU.

ERA EZIMU KUNNAKU EZ'AGAANIBWA  
MUBUSIRAAMU NGA OKUZIKUZA KUKYASE NYO  
ENSANGI ZINO ERA NE ZISAASANYIZIBWA NYO  
EMIKUTU GYAMAWULIRE NEKUMUTIMBAGANO, LWE  
LUNAKU LWABAGALANA (VALENTINES DAY)  
MULUFUUTI FUUTI. OLUNAKU OLWO LWATUMIBWA  
ERINYA ERITALI LYALWO, MUMBEERA  
YAKUTTIRIRA, NAKUBUZABUUZA, BAALUTUUMA  
ERINYA EDDUNGI ERYEKITIIBWA OLWO BASOBOLE  
OKUSENDA SENDA EMITIMA GY'ABANTUBALAMU  
ABAKKAKAMU GISOBOLE OKULUKKIRIZA,  
BALUTUUMA LUNAKU "LWABAGALANA" NAYE NGA  
MUBUTUUFU LUNAKU LWAKKUMPANYA  
NAKUKWENYA KWENYA NAKUKAKKANYA.  
BASASAANYA OBWONONEFU NGA BABUBISSE  
MUNGOYE ENNUNGI EZ'EKITIIBWA, MWATU ATEERA  
NGA ENO NKOLA YA SITAANI OKUVA EDDA NEDDA.  
ALLAH YAGISWAZA MUKITABO KYE EKITUKUVU  
"QUR'AN" ERA NABIKKULA EMBEERA ZAAYO ERI  
ABADDU BE ABAKKIRIZA, NAGAMBA KUNKWE  
ZAAYO ERI KITAFFE ADAMU NE NYAFFE HAWA

SURAT AL A'RAAF 21. { وقاسمهما إني لكما لمن الناصحين }

BWETYO SITAANI BWEYALI NGA ESENDA SENDA  
ADAMU NE HAWA BALYE EKIBALA ALLAH  
KYEYABAGAANA " YABALAYIRIRA NEBAMBA NTI  
MAZIMA NZE NDI MUBUULIRIZE ERA OMUWI  
WAMAGEZI JEMULI".

***EBWAFAYO BYOLUNAKU  
LWABAGALANA***

JENVUDDE W'OLUNAKU LUNO OKUSIINZIRA  
KUBYAFAAYO BIRAGA NTI ABASAMIZE ABALOOMA  
BAALI BAJAGUZA ERA NEBAKUZA OLUNAKU LWA  
NGA 15/02 BULI MWAKA.

ERA OLUNAKU OLWO LWALI NGA EWABWE  
LUTUUKIRA MUBISEERA BYAKUWUMMULA. ERA  
MUMBEERA YEMU NABAKULISITAAYO  
MUNTANDIKWA YE NJIRI YABWE OMUSAJJA EMPULA  
QUDAIS II (OWOKUBIRI) YAYISA EKIRAGIRO  
EKIKUGIRA WAMU NOKUGAANA ABAJAASI  
OKUWASA. WABULA KABONA OMUSAJJA  
OMUKULISITAAYO AYITIBWA VALENTINO  
YAWAKANYA EKIRAGIRO EKYO ERA YE YALINGA  
AGATTA ABAFUMBO BANNAMAJE MUNKUKUTU OBA  
MUKYAMA,

OLUVANYUMA LWEKISEERA OMUKULU ( EMPULA  
QUDAIS) AMAWULIRE GAMUTUUKAKO NGA KABONA  
BWEYALI AGATTA ABANTU BEYAGAANA OKUWASA,  
KABONA YAKWATIBWA NATWALIBWA MUMBUZI  
EKOGGA OLUVANYUMA JEYAJJIBWA NASSIBWA  
KUKALABBA, WABULA NGALI MUKKOMERA NAYE  
YAGWA MUMUKWANO NOMWANA OWUWALA  
WOMU KUBAKUUMI BEKKOMERA ERANGA NAKYO  
YAKIKOLA MUBUBBA KUBA ENZIKIRIZA YABWE  
EGAANA BAFAAZA NE BAKABONA OKUWASA  
WADDE OKUBEERA MUMUKWANO NABAKYALA.  
NEWANKUBADDE GWALI BWEGUTYO EBIKOLWA  
BYE BYALI NGA BIRAGA NTI YALI MUSAJJA  
MUKULISITAAYO DDALA EKYO NGA KIRABIKIRA  
MUNGERI JEYEEKWATANGA N'OKUNYERERA  
KUBUKULISITAAYO EMPULA QUDAIS  
BWEYAMWANJULIRA OKUMUSONYIWA

OLWOKUMENYA EKIRAGIRO KYE AMALE KUVA  
MUBUKULISITAAYO ASINZE BAKATONDA  
B'ABALOOMA ERA AMUFUULE MUKODOMI WE OKWO  
SAAKO N'OKUMUSEMBEZE KULUSEGERE LWE.  
WABULA VALENTINO EBYO YABIGAANA ERA  
NASALAWO OKUSIGALA NGA MUKULISITAAYO  
EKIJA KIJE, ERA BWATYO YASSIBWA KUKALABBA  
NGA 14 /02 /270. NGA MUKIRO KYA 15 /02 LWALI  
LUNAKU LW'ABALOOMA LWE BAKUZAANGA. OKUVA  
KWOLWO OLUNAKU LUNO LWATUMIBWA ERINYA  
LYA QUDAIS.

WABULA OLUVANYUMA LWOKUSAASANA  
KWOBUKULISITAAYO MU NSI ZABULAAYA OLUNAKU  
LWA NGA 14 / 02. BULI MWAKA LWAFUUKA NGA  
LWELUKULU ERA NEBALUTUUMA OLUVANYUMA  
LWA QUDAIS ,VALENTINES N'EKIGENDERERWA  
EKY'OKUZZA OBUJJA OKUJJUKIRANGA KABONA OYO  
(VALENTINO) KUBANGA MBU YASADDAKA  
OMWOYO GWE KULW'ABAKULISITAAYO ERA  
N'ALWANIRIRA EDDEMBE LY'ABAGALANA  
NGABWEBAGAMBA.

EBYONNO BYEBYAFAAAYO OBA JENVUDDE  
WOLUNAKU LWABAGALANA MUBUFUUNZE, NGA  
N'EKISINGA OKUKWASA ENNAKU KYE KYOKUBA NTI  
ABAVUBUKA ABASIRAAMU BANGI ABAWALA  
NABALENZE BABUZAABUZIBWA NEBEETABA  
MUBIKUJJUKO BYALWO; OLWOKUBA NGA ABASINGA  
KUBO OBUKKIRIZA BWABWE ( IMAAN) BUTONO  
ATENGA NABALALA BABIGENDAMU  
LWABUTAMANYA ATE ABALALA BAMBI TEBAFUNA  
KUBUULIRIRWA N'OKUWABULWA KUMALA OKUVA  
ERI BAMA SHEIKH ABALUNGAMYA NEBAFUNDIKIRA  
NGA BALUKUZIZZA. TUSABA ALLAH ATUTAASE  
NABO ABATAASE.

## **OBUBONERO BWOKUKUZA OLUNAKU OLWO.**

OBUMU KUBUBONERO BYOKUKUZA OLUNAKU  
LWABAGALANA, MULIMU OKWAMBALA ENGOYE  
EMYUFU OBA LANGI Y'OLUGOYE YONNA ENDALA  
JEBABA BALANGIRIDDE OKUKOZESEBWA NGA  
AKABONERO AKAKULU N'OKUSASAANA KWEBIMULI  
BYOMUKWANO EBIMYUFU NOKUWANYISIGANYA  
OBUBAKA OBUYOZAYOZA OKULUTUUKAKO SAAKO  
N'OKWEWEREZA EBIRABO EBITALI BIMU NE  
ZIKAADA N'OKUTEEKAWO EBIRABO ERI ABAGALANA  
ABANASINGA OKWOLESА OMUKWANO, ERA NGA  
OKUJJUKIZA N'OKWOZAYOZA OMUKYALA OBA  
MUGANZIWO KUMAKYA G'OLUNAKU OLWO  
MUMBEERA EYAKAJANJA KAMU KUBUBONERO  
OBULAGA OMUKWANO OGWANNAMADDALA OBA  
OGWEKIMMEMMETTE, ERA NGA OYO ATAYOZAYOZA  
MUKYALA WE OBA MUGANZIWE OBA  
NAATAMUTONERA KIRABO KYONNA ATWALIBWA  
OKUBA NGA ATAMANYI BYA MUKWANO.

## **OKULAMULA KW'OBUSIRAAMU KULUNAKU OLWO.**

ABASIRAAMU TUTEEKEDWA OKUKIMANYA NTI  
OKUKUZA OLUNAKU LW'ABAGALANA (VALENTINES  
DAY) KIKYAMU ERA KYAZIYIZIBWA (KIRI  
HARAAMU). ERA NGA ABAMANYI BAFFE BONNA  
BEGATTA KUKUWEREBWA KW'OKUJAGUZA  
N'OKUKUZIBWA KWALWO.

## **OBUJULIZI OBWESEMBESEBWA MUKULUWERA.**

OBUJULIZI BUNO BYEBIGAMBO BY'OMUBAKA  
NABBI MUHAMMAD OKUSASIRA KWA ALLAH  
NEMIREMBE BIBEERE KUYE BWEYASENGUKA  
NAAVA EMAKKAH N'AGENDA EMADINAH NAASANGA  
ABANTU BAAYO NGA BALINA ENNAKU BIRI  
MUNNAKU ZEBISEERA BYOBUTAMANYA (   
JAHIRIYYAH) NGA BAZIKUZA NABAGAMBA :

"إن الله قد أبدلكم بهما خيرا منهما ، يوم الأضحى ويم الفطر"

NTI "MAZIMA ALLAH ABAKYUSIRIZZAMU MUZO  
EZISINGA OBULUUNGI, OLUNAKU LWA IDD AL  
ADHUHA NE IDD AL FITRI " OMUMANYI AYITIBWA  
IBN HAJAR AL ASQALAN YAGAMBA NTI  
MUBIGAMBO BYA NABBI MUHAMMAD (S.A.W) EBYO  
TUKENENULAMU ERA NETUFUNAMU NTI  
TEKUKIRIZIBWA KWONGERAKO KUKUZA LUNAKU  
LULALA LWONNA OBA OKUKUZA NOKUJAGUZA  
ENNAKU ZAABO ABAGATTA KU ALLAH NEKINTU  
EKIRALA WADDE OKUBEEFANANYIRIZA, KUBANGA  
EKYO KIBA KUGUNJAAWO NAKUZUULA MUDIINI  
YAFFE.

ATE YE SHEIKH AYITIBWA ABU HAFSWA  
ALKABIIR ANNAFSI, (NGA OMU KUBAMANYI BA  
MADHIHABU GA IMAAM ABU HANIIFA) YANYEZA  
NATTI KUNSONGA ENO NAGAMBA NTI "OYO YENNA  
ATONA EKINTU KYONNA, KAKIBE NGA KITONO NGA  
EGGI LYENKOKO ERI ABO ABAGATTA KU ALLAH  
NEKINTU EKIRALA KULUNAKU OLWO MUMBEERA  
Y'OKULUGULUMIZA NOKULUWA EKITIIBWA, ABA  
AKAFUWALIDDE ALLAH.

ERA NGA EBYO BIRI MUNDA WEKIGAMBO KYA  
NABBI MUHAMMAD (S.A.W) EKIGAMBA NTI



" من تشبه بقوم فهو منهم "

" OYO YENNA EYEFAANANYIRIZA EKIBINJA ABA WAMUKYO". OKUSINZIIRA KWEKYO FENGA ABASIRAAMU TETULINA BWETAAVU BWONA KWEFANAANYIRIZA BAGATTA KU ALLAH NEKINTU EKIRALA MUKUKUZA NOKUJAGUZA OLUNAKU LWABAGALANA WADDE ENNAKU ZAABWE ENDALA EZIGWA MUKKOWE ERYO.

OBUSIRAAMU TEBUGAANA KWAGALA KUBANGA BUKUWA EKITIIBWA ERA NGA KULINA AMAKULU AMALUUNGI. OMUMANYI OMU AYITIBWA SHEIKH IBN QAYYIM AL JAUZI ( ALLAH AMUSAASIRE) YAGAMBA NTI " OLW'OKWAGALA N'OKWAGALWA ENSI ENO NEGGULU BYATONDEBWA, ERA EBYO BYOMBIRIRI BILI MUBUTONDE BWABANTU, ERA NGA YENAMUZIGA OKUTAMBULIZIBWA EGGULU NENSI N'EBIRUBIRIRWA BYONNA BITUKIBWAKO KULWABYO, ERA NGA BWEBIYUNGA WAKATI WENTANDIKWA Y'EBINTU N'ENKOMERERO YABYO, ERA NGA BIGATTA WAKATI WEMYOYO N'EBYETAAGO BYAGYO NEBIGENDERERWA, ERA NGA BY'EBIYUNGA EMYOYO N'OMULEZI WAGYO EYAGITONDA ( ALLAH), ERA NGA BYEBIVIRAKO OKUFUNA OBULAMU OBULUUNGI NOKUKOMBEZEBWA KUBUWOMERERU BWOBUKKIRIZA (IMAAAN), NOKUSIIMA ALLAH OKUBA OMULEZI WABWE N'OBUSIRAAMU OKUBA EDDINI YABWE NE NABBI MUHAMMAD OKUBA OMUBAKA WA ALLAH JEBALI".

ERA OMWAGALWA WAFFE, OMUBAKA MUHAMMAD (S.A.W) YALI KYAKULABIRAKO EKISINGA OBULUUNGI MUMUKWANO. ERA MAAMA AISHA MUWALA WA ABUBAKAR OWAMAZIMA.( ALLAH YASIIMA KUYE) ATUNYUMIZA NGA NABBI

MUHAMMAD (S.A.W) BWEYATUUKIRIZAANGA  
OMUKWANO MUNGERI EY'OLUGENDEREZO ERI  
MAAMA KHADIJA (ALLAH AMUSIIME)

N'AGAMBA NTI " SAFUNAKO BUJJA KUNNABI ERI  
BAKYALA BE NGA BWENAFUNA KU KHADIJA, ATE  
NGA AISHA YAFUMBIRWA NABBI NGA WAYISEEWO  
EMYAKA ESATU OLUVANYUMA LWOKUFA KWA  
KHADIJA, WABULA EKYO KY'AVA KU BIRUNGI AISHA  
BYEYAWULIRANGA NGA NABBI ABYOGERA KU  
KHADIJA NGA OYINZA OKULOWOZA NTI KHADIJA  
AKYALI MULAMU, OBA NTI MUNSI TEMULI  
MUKYALA MULALA ATALI YE , NGA NABBI (S.A.W)  
AYINZA OKUSALA EMBUZI NAWEREZAAKO  
ABENGANDA ZA KHADIJA OBA MIKWANO GYE, NGA  
OLUUSI ANGAMBA MUNVA NTEKEMU KU SUPU  
AWERAKO ASOBOLE OKUWEEREZAAKO MIKWANO  
GYA KHADIJA. EBYONNO BIRAGA NTI  
NEWANKUBADDE KHADIJA YALI YAFANAYE  
OMUKWANO NOKWAGALA WAKATI WABWE  
TEGWAGA, OKWONNO KWE KWAGALA  
OKWANAMADDALA. EBYONNO BYEBIMU  
KUBYOKULABIRAKO BYOKWAGALA MUBUSIRAAMU.

ATE BBO ABATAKIRIRIZA MU ALLAH EBYABWE  
BYEWUNYISA, DIINI KI JEBOOGERAKO ERA  
KWAGALA KWANNABA KI KWEBAJAGUZA NGA  
BEBALABE BEMBEERA Y'OBUNTU ATE NGA ERA  
BALABE BA MITIMA GYAMBWE JENYINI?! EBYALO  
BIMEKA BYEBASAANYIZZAWO NOKUKULUUSANYA  
ABANTU, SENTE MEKA ZEBANYAKUDDE SAAKO  
N'OKUSAANYAWO EBY'OBUGAGGA BY'ABANTU?!  
BALUMBAGANA ABANTU NGA BERIMBISE  
MUKISIIRIRIZE KY'EDDEMBE LY'OBUNTU, ERA  
NEBATA ABATALINA MUSANGO NGA BERIMBISE

MUDIBA LW'OKUBATAASA N'OKUBANUNULA!  
ERA OKWAGALA KULI LUDDAWA ERI OYO AKOLA  
EBY'OKULANYISA BINNAMUZISA NAWANGALIRA  
MUKWONOONA NGA ABIGEZESEREZA KU BADDU  
ABANAFU NEKUNSI EZISINGA OKUBA ENJAVU?  
AKOLA EBYO YAMANYA DDI OKWAGALA NGA  
AYIWA OMUSAAYI GW'ABANTU ABATALINA  
MUSANGO, N'AFUULA ABAANA BAMULEKWA,  
NABAKYALA BANNAMWANDU.

OKWO SAAKO OKUWAMBA NAALUMANYA NE  
SALUMANYA, OYO ATALINA BWESIGWA  
NABWESIMBU AYINZA ATYA OKUBA N'OKWAGALA!  
BUTYA BWOSUBIRA OMUKWANO MYOYO  
ATAKUUMA NAKUTUUKIRIZA NDAGAANO, ERA DDI  
ABEBITIBWA LWEBAMANYA NTI EYEYISANGA  
ENSOLO ZOMUNSIKO WAMUBANTU OBA  
OKUSUUBIRA TIMBA OKUZAALA ETALI TIMBA?!

MAZIMA ABAABULA NEBWEBOOGERA KU  
KWAGALA EBIKOLOBERO BYABWE BIBAANIKA ERA  
NEBWEBAGUWAANA BATYA NEBAGUWA EKITIIBWA,  
ABASIRAAMU FFE TUBASINGA MWEKYO.

AYAGALA OKUKASA EKYO FUNAYO OMUKYALA  
YENNA KUBAWAANGALIRA EBULAAYA OMUBUUZE  
KU BULAMU OBWAKAZIGIZIGI  
BWEBAWANGALIRAMU, MAZIMA BUJUDDE  
OBUNYOMOOFU NOKUKAKKANAYIZIBWA  
NOKUKOZESEBWA EBITALIIMU NSA, TAFUNA  
KUSAASIRWA KWANNAMADDALA OKUVA ERI BBA,  
MWANYINA OBA OW'OLUGANDA LWE WADDE  
MUTABANI WE, SINGA TAWAAYO MYOYO GWE  
TALINA AMUWA, ERA BWATATETEENKANYA NYO  
KUFUNA BYETAAGO BYE, AWANGALIRA MUBUZIBU  
OBUTAGAAMBIKA, EDDEMBE LYABWE  
ELYANNAMADDALA LYASAABULULWA, TERILIIWO

KUBA AMATEEKA AGABAFUGA MALYAZAAMANYA  
ERA MAKYAMU.

KALE BUTYA ABO BWEBAYINZA OKUTUFUNIRA  
OMUKWANO BBO BENYINI GWE BAALEMWA  
OKUFUNA??!